

(十六) 批准返還與擔保承諾或執行與澳門特別行政區簽訂的合同無關的文件；

(十七) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在印務局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十八) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十九) 批准將屬於印務局的、被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

(二十) 以澳門特別行政區的名義簽署一切與應由印務局訂立的合同有關的公文書；

(二十一) 批准提供與印務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十二) 在印務局職責範圍內簽署發給澳門特別行政區各實體及澳門特別行政區以外實體的文書。

二、獲轉授權人認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予領導及主管人員。

三、對行使現轉授的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自公佈日起產生效力。

五、獲轉授權人自二零一一年三月三十日起在本授權範圍內所作出的行為，予以追認。

二零一一年三月三十日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一一年三月三十一日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

17) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal da Imprensa Oficial;

18) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

19) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais da Imprensa Oficial que forem julgados incapazes para o serviço;

20) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados na Imprensa Oficial;

21) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Imprensa Oficial, com exclusão dos excepcionados por lei;

22) Assinar o expediente dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Imprensa Oficial.

2. O subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 30 de Março de 2011.

30 de Março de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 31 de Março de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 65/2011 號社會文化司司長批示

鑑於刊登於二零一一年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內的第19/2011號社會文化司司長批示，獲准為文化局提供二零一一年一月一日至二零一二年十二月三十一日期間白蟻防治服務的“力維發展有限公司”，葡文為“Sentricon Desenvolvimento Limitada”，已更改其商業名稱；

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 65/2011

Considerando que a empresa «力維發展有限公司», em português «Sentricon Desenvolvimento Limitada», mencionada no Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2011, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 6, II Série, de 9 de Fevereiro de 2011, à qual foi adjudicada a prestação de serviços de prevenção e exterminação de formigas brancas no Instituto Cultural, no período de 1 de Janeiro de 2011 a 31 de Dezembro de 2012, procedeu à alteração da sua firma;

考慮到判給實體將其商業名稱的葡文更改為 “Bright Way Desenvolvimento Limitada” ；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

在刊登於二零一一年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內的第19/2011號社會文化司司長批示內對 “力維發展有限公司”，葡文為 “Sentricon Desenvolvimento Limitada” 的提述，視為對 “力維發展有限公司”，葡文為 “Bright Way Desenvolvimento Limitada” 的提述。

二零一一年三月二十八日

社會文化司司長 張裕

#### 第 66/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予體育發展基金行政管理委員會主席黃有力或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與 “里達貿易發展有限公司” 簽訂 “海洋工業中心倉庫管理” 服務合同。

二零一一年三月二十八日

社會文化司司長 張裕

二零一一年三月二十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

Considerando que a entidade adjudicada passou a adoptar o nome em português «Bright Way Desenvolvimento Limitada»;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

As menções à firma «力維發展有限公司», em português «Sentricon Desenvolvimento Limitada», no Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2011, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 6, II Série, de 9 de Fevereiro de 2011, são consideradas como sendo efectuadas à «力維發展有限公司», em português «Bright Way Desenvolvimento Limitada».

28 de Março de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 66/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de gestão do armazém do Ocean Industrial Centre, a celebrar com a «Neotech — Importação e Exportação e Desenvolvimento, Limitada».

28 de Março de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 28 de Março de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecília.*

## 海 關

### 批 示 摘 錄

摘錄自副關長於二零一一年三月二十九日所作的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora-geral, de 29 de Março de 2011:

Chong San Wa — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado n.º 964 001,